



# Kit Recycler<sup>®</sup> de 122 cm, 137 cm ou 152 cm

Tondeuse autotractée Proline Commercial avec unité de coupe flottante

Modellnr. 140-1914

Modellnr. 140-1915

Modellnr. 140-1916

## Installationsanweisungen

# Installation

## Einzelteile

Prüfen Sie anhand der nachstehenden Tabelle, dass Sie alle im Lieferumfang enthaltenen Teile erhalten haben.

Verfahren	Beschreibung	Menge	Verwendung
<b>3</b>	Déflexeur droit	1	Montage du déflecteur droit.
	Boulon de carrosserie (5/16" x 3/4") – plateaux de 122 cm seulement	1	
	Boulon de carrosserie (5/16" x 3/4") – plateaux de 137 cm seulement	2	
	Écrou (5/16") – plateaux de 122 cm et 152 cm seulement	3	
	Écrou (5/16") – plateaux de 137 cm seulement	4	
<b>4</b>	Couvercle de goulotte d'éjection	1	Montage du couvercle de la goulotte d'éjection.
	Boulon (3/8" x 1") – plateaux de 122 cm seulement	3	
	Boulon (3/8" x 1") – plateaux de 137 cm et 152 cm seulement	2	
	Écrou (3/8") – plateaux de 122 cm et 137 cm seulement	3	
	Écrou (3/8") – plateaux de 152 cm seulement	2	
	Écrou (5/16") – plateaux de 152 cm seulement	1	
	Boulon (3/8" x 1¼") – plateaux de 137 cm seulement	1	
	Boulon (5/16" x 1¼") – plateaux de 152 cm seulement	1	
<b>5</b>	Déflexeur « kicker »	2	Montage des déflecteurs « kicker » (plateaux de 122 cm seulement).
	Boulon à tête hexagonale à embase (5/16" x 3/4")	4	
<b>6</b>	Déflexeur gauche	1	Montage du déflecteur gauche.
	Boulon de carrosserie (5/16" x 3/4") – plateaux de 122 cm, 137 cm et 152 cm	1	
	Écrou (5/16") – plateaux de 122 cm seulement	3	
	Écrou (5/16") – plateaux de 137 cm et 152 cm seulement	4	



Verfahren	Beschreibung	Menge	Verwendung
7	Autocollant Lames de mulching	1 3	Mise en place de l'autocollant et des lames de mulching.

# 1

## Préparation de la machine

Keine Teile werden benötigt

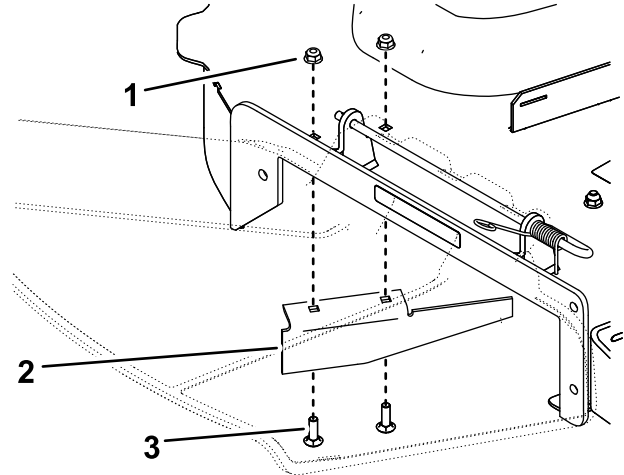
### Verfahren

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale.
2. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
3. Coupez le moteur et enlevez la clé.
4. Pour faciliter l'accès, soulevez l'avant de la machine et soutenez-le avec des chandelles adaptées pour votre machine.

### ⚠️ **WARNING:**

Les crics mécaniques ou hydrauliques peuvent céder sous le poids de la machine et causer des blessures graves.

Utilisez des chandelles pour soutenir la machine.



g209902

**Bild 1**

Plateau de 137 cm montré

- |                           |           |
|---------------------------|-----------|
| 1. Écrou                  | 3. Boulon |
| 2. Déflecteur d'ouverture |           |

3. Installez les fixations dans les mêmes trous que ceux d'où vous les avez retirées (Bild 1).

# 3

## Montage du déflecteur droit

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Déflecteur droit
1	Boulon de carrosserie (5/16" x 3/4") – plateaux de 122 cm seulement
2	Boulon de carrosserie (5/16" x 3/4") – plateaux de 137 cm seulement
3	Écrou (5/16") – plateaux de 122 cm et 152 cm seulement
4	Écrou (5/16") – plateaux de 137 cm seulement

# 2

## Préparation du plateau de coupe

Keine Teile werden benötigt

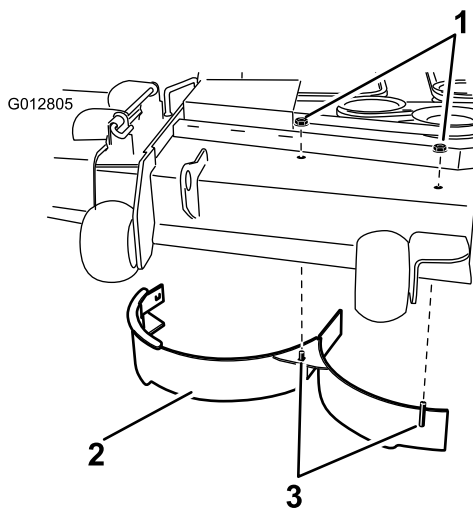
### Verfahren

1. Déposez les lames existantes ; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.
2. Retirez les 2 boulons et les 2 écrous qui fixent le déflecteur d'ouverture au plateau de coupe, et déposez le déflecteur (Bild 1).

**Hinweis:** Conservez le déflecteur afin de pouvoir repasser à l'éjection latérale.

## Plateaux de 122 cm

1. Fixez le déflecteur droit à l'aide de 2 écrous (5/16"), comme montré à la **Bild 2**. Serrez les fixations à la main.

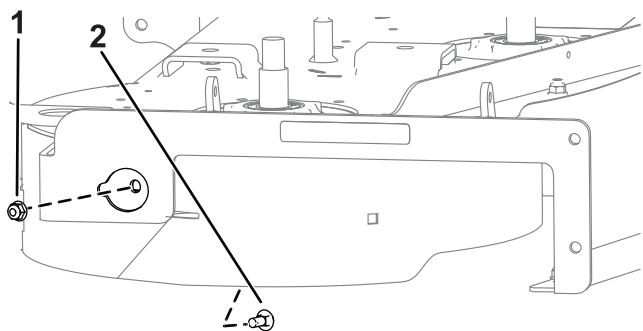


**Bild 2**

g012805

1. Écrou (5/16")
2. Déflecteur droit
3. Montants soudés

2. Fixez le côté droit du déflecteur droit à l'aide d'un boulon de carrosserie (5/16" x 3/4") et d'un écrou à embase (5/16"), comme montré à la **Bild 3**.



**Bild 3**

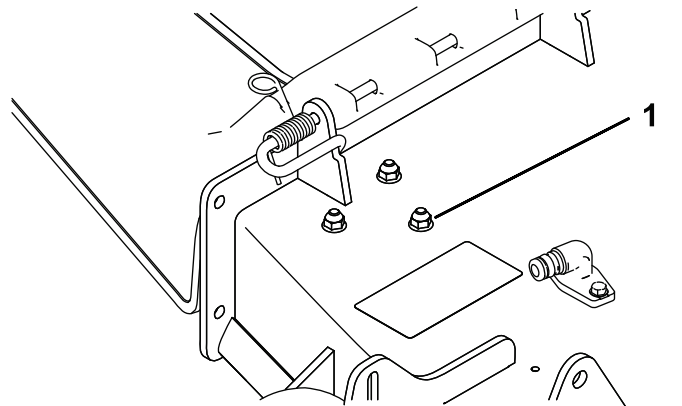
g308756

1. Écrou (5/16")
2. Boulon de carrosserie (5/16" x 3/4")

3. Serrez toutes les fixations.

## Plateau de 137 cm

1. Retirez les écrous et les boulons des emplacements indiqués à la **Bild 4**.

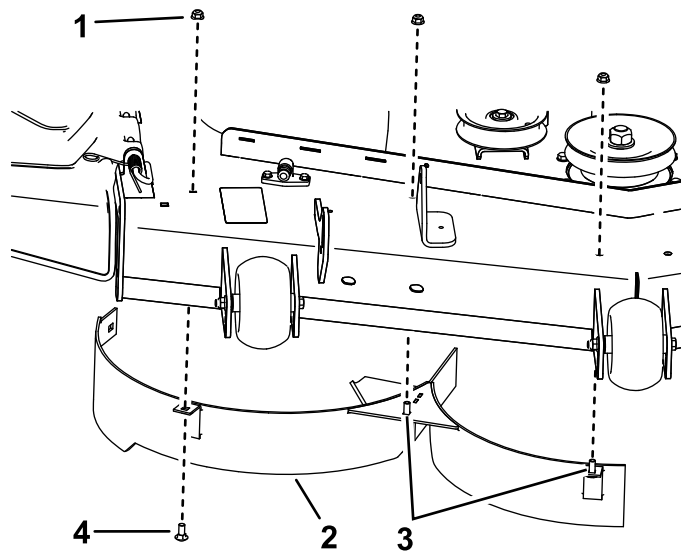


**Bild 4**

g308772

1. Écrous et boulons

2. Fixez le déflecteur droit à l'aide d'un boulon de carrosserie (5/16" x 3/4") et de 3 écrous (5/16"), comme montré à la **Bild 5**. Serrez les fixations à la main.

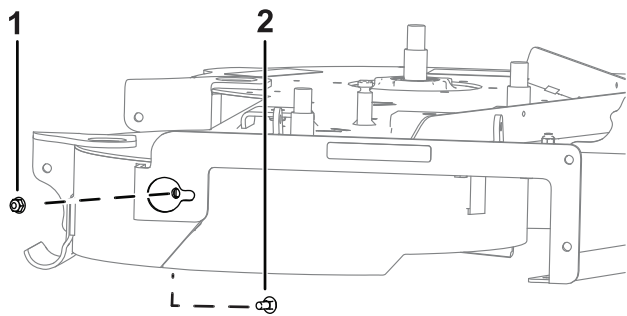


**Bild 5**

g209901

1. Écrou (5/16")
2. Déflecteur droit
3. Montants soudés
4. Boulon de carrosserie (5/16" x 3/4")

3. Fixez la paroi arrière du déflecteur droit au plateau de coupe à l'aide d'un boulon de carrosserie (5/16" x 3/4") et d'un écrou (5/16"), comme montré à la **Bild 6**.

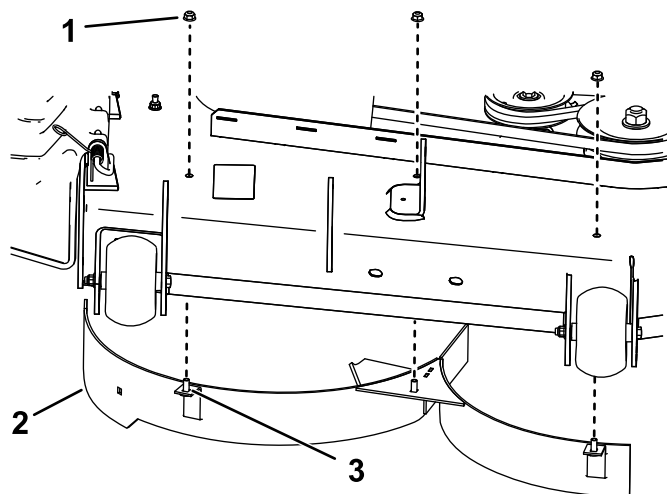


**Bild 6**

g308757

1. Écrou (5/16")
2. Boulon de carrosserie (5/16" x 3/4")

4. Serrez toutes les fixations.



**Bild 8**

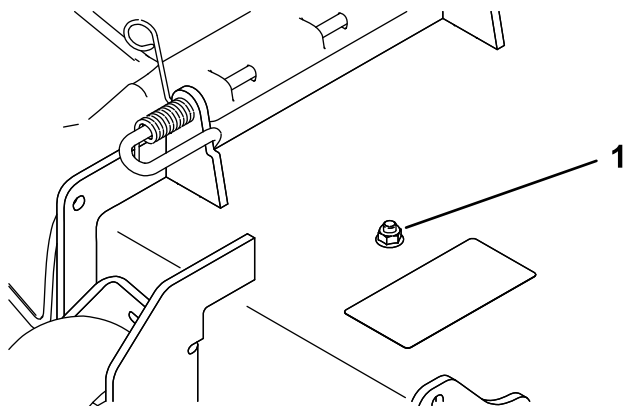
g219326

1. Écrou (5/16") (3)
2. Déflecteur droit
3. Montant soudé (3)

3. Serrez les fixations à la main.

## Plateaux de 152 cm

1. Retirez l'écrou et le boulon de l'emplacement indiqué à la [Bild 7](#) ou la [Bild 8](#).



**Bild 7**

g219304

1. Écrou et boulon

2. Fixez le déflecteur droit à l'aide de 3 écrous (5/16"), comme montré à la [Bild 8](#). Serrez les fixations à la main.

# 4

## Montage du couvercle de la goulotte d'éjection

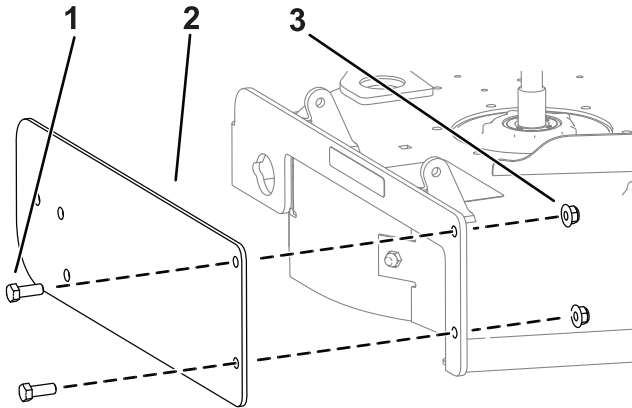
Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Couvercle de goulotte d'éjection
3	Boulon (3/8" x 1") – plateaux de 122 cm seulement
2	Boulon (3/8" x 1") – plateaux de 137 cm et 152 cm seulement
3	Écrou (3/8") – plateaux de 122 cm et 137 cm seulement
2	Écrou (3/8") – plateaux de 152 cm seulement
1	Écrou (5/16") – plateaux de 152 cm seulement
1	Boulon (3/8" x 1¼") – plateaux de 137 cm seulement
1	Boulon (5/16" x 1¼") – plateaux de 152 cm seulement

# Verfahren

## Plateaux de 122 cm

Fixez le couvercle de la goulotte d'éjection en place à l'aide de 3 boulons (3/8" x 1") et 3 écrous (3/8"), comme montré à la [Bild 9](#) et la [Bild 10](#).



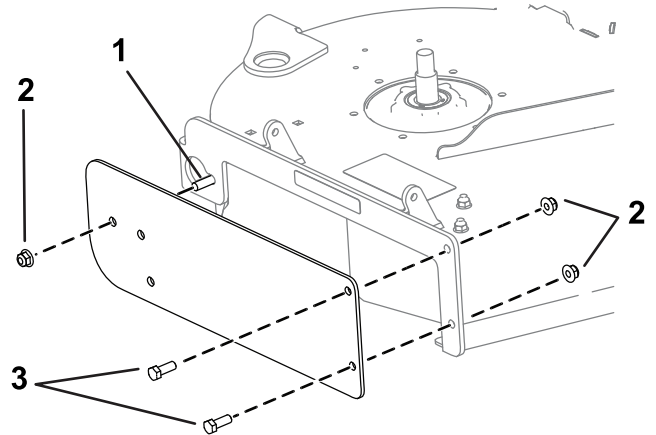
**Bild 9**

g308754

1. Boulons (3/8" x 1")
2. Couvercle de goulotte d'éjection
3. Écrous (3/8")

## Plateaux de 137 cm

Fixez le couvercle de la goulotte d'éjection en place à l'aide d'un boulon (3/8" x 1¼"), de 2 boulons (3/8" x 1") et de 3 écrous (3/8"), comme montré à la [Bild 11](#).



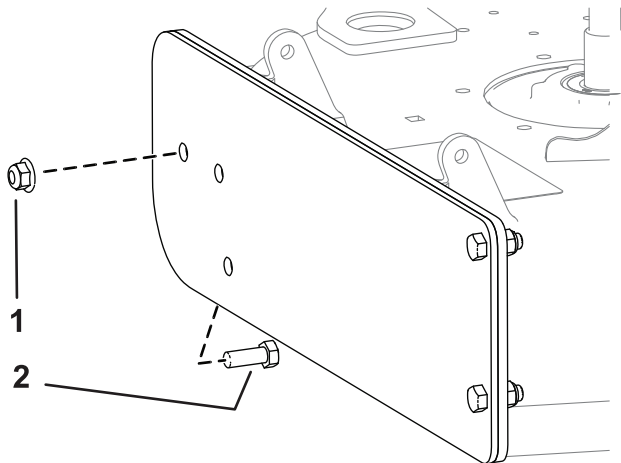
**Bild 11**

g307460

1. Boulon (3/8" x 1¼")
2. Écrous (3/8")
3. Boulons (3/8" x 1")

## Plateaux de 152 cm

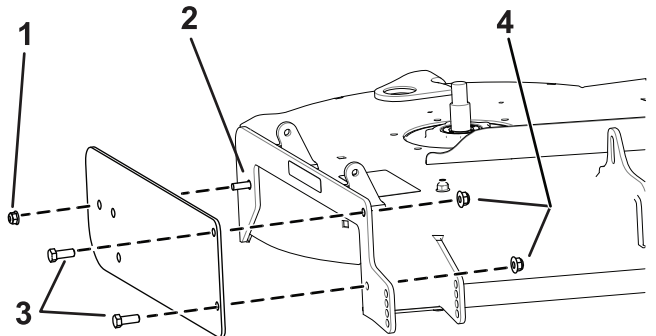
Fixez le couvercle de la goulotte d'éjection en place à l'aide d'un boulon de carrosserie (5/16" x 1¼"), de 2 boulons (3/8" x 1") et de 2 écrous (3/8"), comme montré à la [Bild 12](#).



**Bild 10**

g308755

1. Écrous (3/8")
2. Boulons (3/8" x 1")



**Bild 12**

g308758

1. Écrou (5/16")
2. Boulon de carrosserie (5/16" x 1¼")
3. Boulon (3/8" x 1")
4. Écrou (3/8")

# 5

## Montage des déflecteurs « kicker »

### Plateaux de 122 cm seulement

#### Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

2	Défecteur « kicker »
4	Boulon à tête hexagonale à embase (5/16" x 3/4")

### Verfahren

Fixez les déflecteurs « kicker » sur le dessous du plateau à l'aide de 4 boulons (5/16" x 3/4") aux emplacements indiqués à la [Bild 13](#).

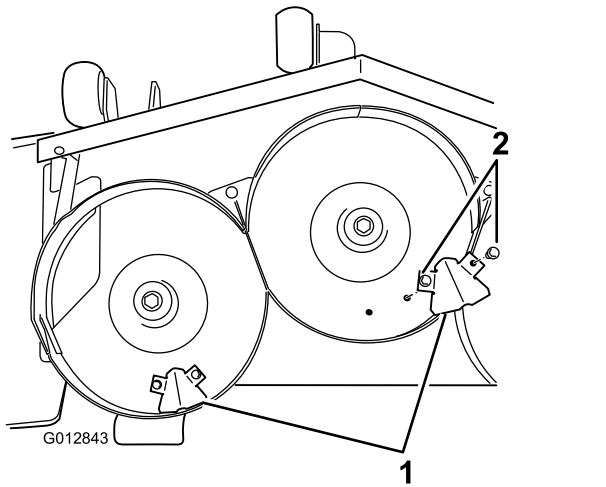


Bild 13

1. Défecteur « kicker »      2. Boulon (5/16" x 3/4")

# 6

## Montage du déflecteur gauche

#### Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Défecteur gauche
1	Boulon de carrosserie (5/16" x 3/4") – plateaux de 122 cm, 137 cm et 152 cm
3	Écrou (5/16") – plateaux de 122 cm seulement
4	Écrou (5/16") – plateaux de 137 cm et 152 cm seulement

### Verfahren

- Montez le déflecteur gauche comme suit :
  - Plateaux de 122 cm :** fixez le déflecteur gauche à l'aide de 3 écrous (5/16") et d'un boulon de carrosserie (5/16" x 3/4"), comme montré à la [Bild 14](#).

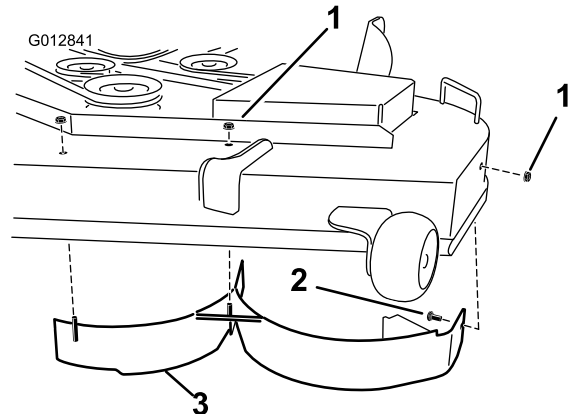
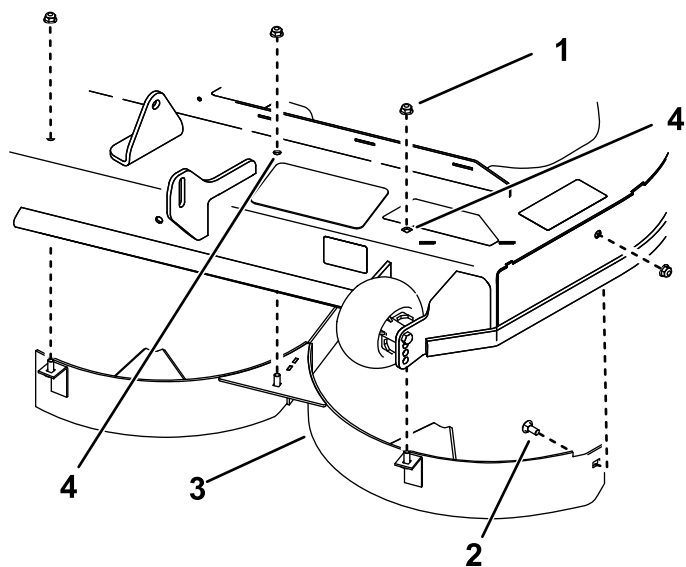


Bild 14

1. Écrou (5/16")      3. Défecteur gauche  
2. Boulon de carrosserie (5/16" x 3/4")

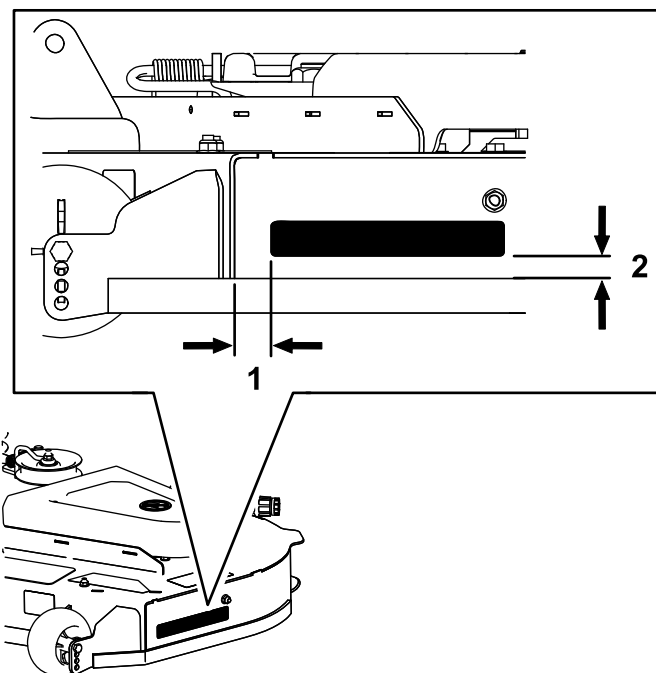
- Plateaux de 137 cm et 152 cm :** retirez les fixations existantes des trous indiqués à la [Bild 15](#), et fixez le déflecteur gauche à l'aide des 4 écrous (5/16") et d'un boulon de carrosserie (5/16" x 3/4").



**Bild 15**

g219327

- |   |   |
|---|---|
| 1. Écrou (5/16")                        | 3. Déflecteur gauche  |
| 2. Boulon de carrosserie (5/16" x 3/4") | 4. Retirer les fixations existantes de ces trous (plateaux de 137 cm seulement) |



**Bild 16**

g209974

- |          |          |
|----------|----------|
| 1. 30 mm | 2. 17 mm |
|----------|----------|

2. Serrez toutes les fixations.

2. Montez les lames de mulching sur la machine ; voir le *Manuel de l'utilisateur* de la machine.

# 7

## Mise en place de l'autocollant et des lames de mulching

Für diesen Arbeitsschritt erforderliche Teile:

1	Autocollant
3	Lames de mulching

### Verfahren

1. Appliquez l'autocollant sur le plateau de coupe, à l'emplacement indiqué à la [Bild 16](#).

# Betrieb

## Conseils d'utilisation

### Utilisation du réglage du haut régime

Pour obtenir une circulation d'air maximale et de meilleurs résultats, faites tourner le moteur à HAUT RÉGIME. L'air doit pouvoir circuler pour bien couper l'herbe. Pour cette raison, ne sélectionnez pas une hauteur de coupe trop basse car le plateau de coupe serait alors complètement entouré d'herbe haute. Placez-vous toujours de sorte qu'un côté de la tondeuse se trouve à l'extérieur de la zone non coupée. L'air pourra ainsi circuler librement dans le plateau de coupe.

### Tonte initiale

Tondez l'herbe légèrement plus haut que d'habitude pour éviter de scalper les inégalités du terrain. La hauteur de coupe habituelle est cependant celle qui convient le mieux en général. Si la hauteur de l'herbe dépasse 15 cm, vous devrez peut-être vous y reprendre à deux fois pour obtenir une qualité de coupe acceptable.

### Tondre un tiers de la hauteur de l'herbe

Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur. Une coupe plus courte est déconseillée, à moins que l'herbe ne soit clairsemée, ou en automne lorsque la pousse commence à ralentir.

### Alternance de la direction de la tonte

Alternez le sens des passages pour ne pas coucher l'herbe. L'alternance permet aussi de mieux disperser l'herbe coupée, ce qui améliore la décomposition et la fertilisation.

### Fréquence de tonte

L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pour conserver une hauteur de coupe uniforme, tondez plus souvent au début du printemps. Réduisez la fréquence de la tonte au milieu de l'été, lorsque l'herbe pousse moins vite. Si vous n'avez pas tondu depuis un certain temps, tondez une première fois assez haut, puis un peu plus bas 2 jours plus tard.

## Utilisation de la vitesse de tonte réduite

Ralentissez pour améliorer la qualité de la coupe dans certaines conditions.

### Éviter de tondre trop ras

Si la surface est irrégulière, augmentez la hauteur de coupe pour éviter de scalper le gazon.

### Arrêt de la machine

Si vous devez immobiliser la machine en cours de tonte, un paquet d'herbe coupée peut tomber sur la pelouse. Pour éviter cela, rendez-vous sur une surface déjà tondu en laissant les lames engagées ou désengagez le plateau de coupe tout en vous déplaçant en marche avant.

### Propreté du dessous du plateau de coupe

Nettoyez le dessous du plateau de coupe après chaque utilisation. Ne laissez pas l'herbe et la terre s'accumuler à l'intérieur, car la qualité de la tonte finira par en souffrir.

### Entretien des lames

Utilisez une lame bien aiguisée durant toute la saison de coupe, pour obtenir une coupe nette sans arracher ni déchiqueter les brins d'herbe. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunit sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies. Vérifiez l'état, l'usure et l'affûtage des lames après chaque utilisation. Limez les entailles éventuelles et aiguissez les lames selon les besoins. Remplacez immédiatement les lames endommagées ou usées par des lames Toro d'origine.